



A&P continuidad

ISSN: 2362-6089

ISSN: 2362-6097

[aypcontinuidad@fapyd.unr.edu.ar](mailto:aypcontinuidad@fapyd.unr.edu.ar)

Universidad Nacional de Rosario

Argentina

Vazquez, Laura Josefina

**Los talleres híbridos. Metáforas, imaginarios y tecnologías educativas en la enseñanza de arquitectura**

A&P continuidad, vol. 11, núm. 21, 2024, pp. 32-43

Universidad Nacional de Rosario

Argentina

DOI: <https://doi.org/10.35305/23626097v11i21.492>

- Número completo
- Más información del artículo
- Página de la revista en [portal.amelica.org](http://portal.amelica.org)



# DOCENCIA EN ARQUITECTURA Y DISEÑO: ¿QUÉ HAY DE NUEVO?

EDITORES ASOCIADOS: F. L. MARTÍNEZ NESPRAL; D. D. JIMÉNEZ Y  
J. PERROTTI POGGIO



N.21/11 DICIEMBRE 2024

[D. L. HAYS] [M. S. SABUGO / D. D. JIMÉNEZ / F. L. MARTÍNEZ NESPRAL / J. PERROTTI POGGIO]  
[F. CHEMELLI] [L. J. VAZQUEZ] [J. L. BARRIENTOS CHAMORRO / R. A. ABARCA ALARCÓN]  
[S. KORNECKI] [G. P. KACZAN] [L. G. RODRÍGUEZ] [M. J. ESTEVES] [N. CZYTAJLO /  
M. P. LLOMPARTE FRENZEL] [V. MIGLIOLI] [L. ROMERO-GUZMÁN / M. L. E. ORTEGA-TERRÓN]  
[M. PITTALUGA] [A. VALDERRAMA] [DIRECCIÓN PROVINCIAL DE ARQUITECTURA E INGENIERÍA]  
[J. J. STERLING SADOVNIK]





N.21/11 2024  
ISSN 2362-6089 (Impresa)  
ISSN 2362-6097 (En línea)

revista

# A&P

continuidad

Publicación semestral de Arquitectura  
FAPyD-UNR

UNR

# FAPyD





Imagen de tapa :  
Fotografía en el taller de  
clases. Autora: Agustina  
González. *Edición A&P  
Continuidad.*

ISSN 2362-6089 (Impresa)  
ISSN 2362-6097 (En línea)

*Próximo número :*  
ESPACIO Y VIOLENCIA EN EL CONTEXTO DE EMERGENCIA  
Y CONSOLIDACIÓN DEL MODELO NEOLIBERAL. POLÍTICAS,  
INFRAESTRUCTURAS, ARQUITECTURAS EN LATINOAMÉRICA.  
ENERO-JUNIO 2025, AÑO XII- Nº22 / ON PAPER / ONLINE

## A&P Continuidad

### Publicación semestral de Arquitectura

#### Directora A&P Continuidad

Dra. Arq. Daniela Cattaneo  
ORCID: 0000-0002-8729-9652

#### Editores asociados

Dr. Arq. Fernando Luis Martínez Nespral  
Dr. Arq. Darío Daniel Jiménez  
Mg. Arq. Julieta Perrotti Poggio

#### Coordinadora editorial

Arq. Ma. Claudina Blanc

#### Secretario de redacción

Arq. Pedro Aravena

#### Corrección editorial

Dra. en Letras Ma. Florencia Antequera

#### Traducciones

Prof. Patricia Allen

#### Marcaje XML

Arq. María Florencia Ferraro

#### Diseño editorial

DG. Belén Rodríguez Peña

*Dirección de Comunicación FAPyD*



*A&P Continuidad* fue reconocida como revista cientí-  
fica por el Ministero dell'Istruzione, Università e Ri-  
cerca (MIUR) de Italia, a través de las gestiones de la  
Sociedad Científica del Proyecto.

El contenido de los artículos publicados es de exclusi-  
va responsabilidad de los autores; las ideas que aquí  
se expresan no necesariamente coinciden con las del  
Comité editorial.

Los editores de *A&P Continuidad* no son responsables  
legales por errores u omisiones que pudieran identifi-  
carse en los textos publicados.

Las imágenes que acompañan los textos han sido pro-  
porcionadas por los autores y se publican con la sola  
finalidad de documentación y estudio.

Los autores declaran la originalidad de sus trabajos a  
*A&P Continuidad*; la misma no asumirá responsabilidad  
alguna en aspectos vinculados a reclamos originados  
por derechos planteados por otras publicaciones. El  
material publicado puede ser reproducido total o par-  
cialmente a condición de citar la fuente original.

Agradecemos a los docentes y alumnos del Taller de  
Fotografía Aplicada la imagen que cierra este número  
de *A&P Continuidad*.

## INSTITUCIÓN EDITORA

Facultad de Arquitectura,  
Planeamiento y Diseño  
Riobamba 220 bis  
CP 2000 - Rosario, Santa Fe, Argentina  
+54 341 4808531/35

aypcontinuidad@fapyd.unr.edu.ar  
aypcontinuidad01@gmail.com  
www.fapyd.unr.edu.ar

### Universidad Nacional de Rosario

#### Rector

Franco Bartolacci

#### Vicerrector

Darío Masía

#### Facultad de Arquitectura, Planeamiento y Diseño

#### Decano

Mg. Arq. Pedro Ferrazini

#### Vicedecano

Arq. Juan José Perseo

#### Secretario Académico

Arq. Darío Jiménez

#### Secretaria de Autoevaluación

Dra. Arq. Jimena Paula Cutruneo

#### Secretaria de Asuntos Estudiantiles

Arq. Aldana Berardo

#### Secretaria de Extensión Universitaria,

Vinculación y Desarrollo

Arq. Aldana Prece

#### Secretaria de Comunicación, Tecnología

Educativa y Contenido Multimedial

Azul Colletti Morosano

#### Secretario de Posgrado

Dr. Arq. Rubén Benedetti

#### Secretaria de Ciencia y Tecnología

Dra. Arq. Alejandra Monti

#### Secretario Financiero

Cont. Jorge Luis Rasínes

#### Secretario Técnico

Lic. Luciano Colasurdo

#### Secretario de Infraestructura Edilicia y Planificación

Arq. Ezequiel Quijada

#### Director General Administración

CPN Diego Furrer

#### Secretaría de Bienestar Docente

Arq. Paula Lapissonde

### Comité editorial

Dr. Arq. Sergio Martín Blas

(Universidad Politécnica de Madrid. Madrid, España)

Dra. Arq. Virginia Bonicatto

(CONICET. Universidad Nacional de La Plata. La Plata, Argentina)

Dr. Arq. Gustavo Carabajal

(Universidad Nacional de Rosario. Rosario, Argentina)

Dra. Arq. Alejandra Contreras Padilla

(Universidad Nacional Autónoma de México. Distrito Federal, México)

Dra. Arq. Jimena Cutruneo

(CONICET. Universidad Nacional de Rosario. Rosario, Argentina)

Dr. DI. Ken Flávio Fonseca

(Universidade Federal do Paraná. Curitiba, Brasil)

Dra. Arq. Úrsula Exss Cid

(Pontificia Universidad Católica de Valparaíso. Valparaíso, Chile)

### Comité científico

Dra. Arq. Laura Alcalá

(CONICET. Universidad Nacional del Nordeste. Resistencia, Argentina)

Dr. Arq. Salvatore Barba

(Universidad de Salerno. Fisciano, Italia)

Dr. Arq. Rodrigo Booth

(Universidad de Chile. Santiago, Chile)

Dr. Arq. Renato Capozzi

(Universidad de Estudios de Nápoles "Federico II". Nápoles, Italia)

Dra. Arq. Adriana María Collado

(Universidad Nacional del Litoral. Santa Fe, Argentina)

Dra. Arq. Claudia Costa Cabral

(Universidad Federal de Río Grande del Sur. Porto Alegre, Brasil)

Dra. Arq. Ana Cravino

(Universidad de Palermo. Buenos Aires, Argentina)

Dr. Arq. Carlos Ferreira Martins

(Universidad de San Pablo. San Carlos, Brasil)

Dr. Arq. Héctor Floriani

(CONICET. Universidad Nacional de Rosario. Rosario, Argentina)

Dr. Arq. Rodrigo S. de Faria

(Universidad de Brasília. Brasília, Brasil)

Dra. Arq. Cecilia Galimberti

(CONICET. Universidad Nacional de Rosario. Rosario, Argentina)

Dra. Arq. Cecilia Marengo

(CONICET. Universidad Nacional de Córdoba. Córdoba, Argentina)

Dr. DI Alan Neumarkt

(Universidad Nacional de Mar del Plata. Mar del Plata, Argentina)

Dra. Arq. Cecilia Parera

(Universidad Nacional del Litoral. Santa Fe, Argentina)

Dr. Arq. Anibal Parodi Rebella

(Universidad de la República. Montevideo, Uruguay)

Dra. DG. Mónica Pujol Romero

(Universidad de Buenos Aires. Buenos Aires, Argentina)

Universidad Nacional de Rosario. Rosario, Argentina)

Dr. Arq. Samuel Padilla-Llano

(Universidad de la Costa. Barranquilla, Colombia)

Dr. Arq. Alberto Peñín Llobell

(Universidad Politécnica de Cataluña. Barcelona, España)

Dra. Arq. Mercedes Medina

(Universidad de la República. Montevideo, Uruguay)

Dr. Arq. Joaquin Medina Warmburg

(Instituto de Tecnología de Karlsruhe. Karlsruhe, Alemania)

Dra. Arq. Rita Molinos

(Universidad de Buenos Aires. Buenos Aires, Argentina)

Dr. Arq. Fernando Murillo

(Universidad de Buenos Aires. Buenos Aires, Argentina)

Dra. Arq. Alicia Ruth Novick

(Universidad Nacional de General Sarmiento. Buenos Aires, Argentina)

Dr. Arq. Jorge Nudelman

(Universidad de la República. Montevideo, Uruguay)

Dr. Arq. Emilio Reyes Schade

(Universidad de la Costa. Barranquilla, Colombia)

Dra. Arq. Cecilia Raffa

(CONICET. Mendoza, Argentina)

Dra. Arq. Venettia Romagnoli

(CONICET. Universidad Nacional del Nordeste. Resistencia, Argentina)

Dr. Arq. Mirko Russo

(Università degli Studi di Napoli Federico II. Nápoles, Italia)

Dr. Arq. Jorge Miguel Eduardo Tomasi

(CONICET. Universidad Nacional de Jujuy. S. Salvador de Jujuy, Argentina)

Dra. Arq. Ana María Rigotti

(CONICET. Universidad Nacional de Rosario. Rosario, Argentina)

Dr. DI. Maximiliano Romero

(Universidad IUAV de Venecia. Venecia, Italia)

Dr. Arq. José Rosas Vera

(Pontificia Universidad Católica de Chile. Santiago, Chile)

Dr. Arq. Joaquín Torres Ramo

(Universidad de Navarra. Pamplona, España)

Dra. Arq. Ruth Verde Zein

(Universidad Presbiteriana Mackenzie, San Pablo, Brasil)

Dra. Arq. Federica Visconti

(Universidad de Estudios de Nápoles "Federico II". Nápoles, Italia)





# ÍNDICE

## EDITORIAL

08 » 11

¿Algo distinto aparece en escena?

Fernando Luis Martínez Nespral,  
Darío Daniel Jiménez y Julieta  
Perrotti Poggio

## REFLEXIONES DE MAESTROS

12 » 19

Naturalezas futuras:  
abordando el diorama de  
hábitat como medio de y para  
la arquitectura de paisajes

David Lyle Hays

*Traducción por Ana Valderrama*

## CONVERSACIONES

20 » 23

Aprender aprendiendo. Con-  
versación con Mario Sabugo

Mario Sebastián Sabugo por  
Darío Daniel Jiménez, Fernando  
Luis Martínez Nespral y Julieta  
Perrotti Poggio

## DOSSIER TEMÁTICO

24 » 31

Acompañar la vuelta

Florencia Chemelli

32 » 43

Los talleres híbridos

Laura Josefina Vazquez

44 » 55

Diseño de juegos didácticos

José Luis Barrientos Chamorro y  
Ricardo Antonio Abarca Alarcón

56 » 63

La virtualidad como genera-  
dor de puentes culturales

Sylvia Kornecki

64 » 71

Historias para el Diseño

Gisela Paola Kaczan

72 » 83

Revisiones para una educa-  
ción proyectual contempo-  
ránea: situada, apropiada y  
sostenible

Lucas Gastón Rodríguez

84 » 93

Arquitectura industrial y  
ruralidad: teoría y práctica  
en un taller de diseño archi-  
tectónico

Matías José Esteves

94 » 103

Laboratorios urbanos: prácticas  
docentes y propuestas peda-  
gógicas desde una perspectiva  
decolonial y ecofeminista

Natalia Czytajlo y María Paula  
Llomparte Frenzel

104 » 113

El tiempo está desquiciado

Viviana Miglioli

114 » 125

Docencia, era digital e  
inteligencia artificial en la  
arquitectura y el diseño

Liliana Romero-Guzmán y María de  
Lourdes Elizabeth Ortega-Terrón

## ENSAYOS

126 » 137

Hacia un modelo para un  
Diseño decolonial y no ex-  
cluyente en Argentina

Mariana Pittaluga

138 » 147

Mas allá del observatorio

Ana Valderrama

## ARCHIVO DE OBRAS

148 » 153

Escuela EESO 1643

Dirección Provincial de  
Arquitectura e Ingeniería

## TEMAS LIBRES

154 » 163

Estructuras de participa-  
ción del actor social en la  
renovación urbana

Juan Jacobo Sterling Sadovnik

164 » 169

*Normas para autores*



»

Vazquez, L. J. (2024). Los talleres híbridos. Metáforas, imaginarios y tecnologías educativas en la enseñanza de arquitectura. *A&P Continuidad*, 11(21), 32-43. doi: <https://doi.org/10.35305/23626097v11i21.492>



# Los talleres híbridos

## Metáforas, imaginarios y tecnologías educativas en la enseñanza de arquitectura

Laura Josefina Vazquez

**Recibido:** 22 de julio de 2024

**Aceptado:** 25 de agosto de 2024

### Español

Para toda aquella persona que se haya formado en una facultad de arquitectura, al menos de la Argentina, hablar del *taller* puede resultar absolutamente cotidiano. Hace más de cien años se lo concibe indiscutidamente como un lugar donde se *aprende haciendo*. Como sucede con la mayoría de las palabras, nadie se cuestiona a diario qué significa en otros contextos, de dónde proviene o por qué no se llaman aulas. Es porque se trata de una metáfora muerta, que esconde connotaciones ideológicas e imágenes características que no son visibles cada vez que se menciona. El término taller proviene de *artilaria*, *atelier* o *lehrwerkstatt* en las distintas lenguas, todas expresiones particularmente vinculadas a tecnologías productivas de cada época. Por eso, este artículo presenta un estudio de lo no dicho del taller que se revela detrás de su metáfora, para pensar lo que esta dice en cuanto a tecnologías educativas y así reconocer los límites y fronteras en que es posible imaginar *talleres híbridos* en la actualidad. Volver brevemente sobre la historia y la semántica del taller ofrece un nuevo marco para pensar las tecnologías educativas digitales en la enseñanza de arquitectura, superado el contexto de educación de emergencia y pos-pandemia.

**Palabras clave:** enseñanza, taller, metáfora, hibridez, arquitectura.

### English

For anyone who has studied in an architecture faculty, at least in Argentina, talking about the *workshop* can be something absolutely daily. For more than a hundred years it has been unquestionably conceived as a place where *learning means doing*. As with most words, no one questions every day what it means in other contexts, where it comes from or why workshops are not called classrooms. This occurs because it is a dead metaphor hiding ideological connotations and characteristic images which are not visible every time it is mentioned. The term *workshop* comes from *artilaria*, *atelier* or *lehrwerkstatt* in different languages, all of them are expressions particularly linked to productive technologies of each era. For this reason, this article presents a study of the unsaid of the workshop that reveals what the metaphor entails leading to the reflection on what it says about the world in terms of educational technologies. Thus, this allows the recognition of the limits and borders in which it is possible to imagine *hybrid workshops* nowadays. Returning briefly to the history and semantics of the workshop offers a new framework for thinking about digital educational technologies in architecture teaching, beyond the context of emergency and post-pandemic education.

**Key words:** teaching, workshop, metaphor, hybrid, architecture.

### » Introducción

Bajo cada concepto, imagen o idea late una metáfora, una metáfora que se ha olvidado que lo es. Y ese olvido, esa ignorancia, es la que, paradójicamente, da consistencia a nuestros conocimientos, a nuestros conceptos e ideas. (Lizcano, 2006, p. 61)

La palabra *taller* es absolutamente cotidiana en el ámbito de la enseñanza de arquitectura, pero amerita un análisis semántico y etimológico que aporte a su redefinición en virtud de las transformaciones en materia de tecnología educativa que han acontecido en los últimos veinte años. Hace más de un siglo que en las escuelas y facultades de arquitectura se la utiliza para referir indistintamente al espacio en que las clases transcurren, al nombre de una cátedra y a cierta forma de enseñanza caracterizada por *aprender haciendo*. Este es el imaginario instituido acerca del taller: un discurso socialmente aceptado que legitima una objetivación de la vida cotidiana (Berger y Luckmann, 1968/2001) y garantiza

la conservación de las estructuras sociales sin cambios sustanciales (Belinsky, 2007). Pero aunque su significado pueda parecer unívoco, las traducciones al latín *-artilaria-*, francés *-atelier-* o alemán *-werkstätte* o *lehrwerkstatt-* y su interpretación en tanto metáfora revelan connotaciones diferentes acerca de ese aprender haciendo y el rol de las tecnologías (productivas y educativas) de cada tiempo en la enseñanza. Se trata de un término que era sinónimo de lugar de trabajo, que se lexicalizó y pasó a formar parte de la terminología del campo de la enseñanza de arquitectura (Palma, 2015). Con lo cual carga una serie de imágenes subyacentes aunque no las veamos a diario, que en este caso se propone recuperar. Este marco presenta un nuevo enfoque para pensar ¿qué hay de nuevo en la enseñanza de arquitectura? La metáfora es un potente analizador de los imaginarios y éstos a su vez permiten reflexionar acerca de la realidad, que no es otra cosa que un conjunto de representaciones. En esta realidad es tiempo de encontrar problemáticas superadoras de las consecuencias de la

enseñanza remota de emergencia y el contexto pospandemia de COVID-19, que han predominado en el campo en los últimos años<sup>1</sup>. Por eso se busca revisar las concepciones de tecnología educativa en el taller en perspectiva histórica, para definir los *talleres híbridos* como una nueva metáfora de lo que sucede en la enseñanza de arquitectura en la actualidad. Estos supuestos se desarrollan y argumentan en el artículo mediante el análisis discursivo y el relevamiento de datos como métodos complementarios (Quivy y Van Carnpenhoudt, 2005). El primero se realiza sobre estudios etimológicos del taller, discursos teóricos de autores de los campos de la enseñanza, la filosofía y la sociología y discursos que surgen del documentos institucionales, históricos y testimonios. Se busca en ellos reflexiones al respecto de las tecnologías educativas que deben utilizarse en la enseñanza de taller. Por su parte, en los relevamientos se documentó el uso de tecnologías digitales en las asignaturas obligatorias de la carrera Arquitectura de la Facultad de Arquitectura, Diseño y Urbanismo de la Universidad de



Buenos Aires (FADU-UBA) en el período 2020-2023 y las distintas obras de infraestructura en materia de conectividad e inclusión de tecnologías digitales que se realizaron en el edificio en los últimos cuarenta años. También se utilizan fotografías para graficar algunas imágenes características que representan los imaginarios. El análisis se presenta estructurado en tres partes, a partir del supuesto de que las metáforas ocultan imágenes e ideologías, dicen lo que se debe ver y lo que no y marcan los límites y fronteras dentro de los cuales cada colectividad puede desplegar su imaginación, su reflexión y sus prácticas (Lizcano, 2006). En un primer apartado se analiza histórica y etimológicamente la ideología detrás del uso de tecnologías en el taller, algo no dicho que se revela bajo la metáfora. En una segunda parte se recopilan las relaciones del taller con las tecnologías en distintos momentos y en el tercer apartado se sintetiza lo que está sucediendo en las propuestas de enseñanza actualmente en cuanto a talleres híbridos. El fin último de la presente investigación es transferir lo investigado al *re-diseño* de las prácticas de enseñanza de grado, por lo que se presenta un caso de estudio de la asignatura Instalaciones 3 a modo de ejemplo de

aplicación de los conceptos que se desarrollan en el artículo.

#### » Definiciones

Para comenzar a pensar la enseñanza de arquitectura en taller en la actualidad este trabajo opta por referirse a los talleres en plural. La mayoría de los textos de enseñanza de arquitectura y diseño hablan del taller en singular, que refiere tácitamente al de la asignatura troncal de la carrera (puede llamarse proyecto, diseño o arquitectura como en el caso de la FADU-UBA)<sup>2</sup>. Solamente se ha encontrado en los textos de María Teresa González Cuberes (1994) el concepto talleres, para aludir a cierta multiplicidad de posiciones. Por lo que se decide retomar esta postura, que puede parecer sutil, pero permite dar visibilidad a la diversidad de didácticas específicas que coexisten en arquitectura (Vazquez, 2020). Con la intención de acentuar este aspecto desde hace un tiempo se trabaja sobre una nueva definición de los talleres como: “aquellos espacios —físicos o virtuales— de formación, en los cuales la enseñanza se planifica guiada por didácticas específicas de todos los campos de saberes (no solo el proyectual) implicados en los diseños y la arquitectura. En ellos, se espera

que el estudiante aprenda por una combinación de recursos teóricos y prácticos, analógicos y virtuales, mediados por una interacción coordinada entre estudiantes y profesores” (Vazquez, 2022, p. 144). Cuando se habla de tecnologías educativas se refiere básicamente a los recursos de los que se valen los docentes para enseñar, sean estos analógicos, digitales o de cualquier naturaleza. En ocasiones se piensan como sinónimo de herramientas, como si se tratara de sustituir una pizarra de tiza por una interactiva o un destornillador manual por uno eléctrico. Pero actualmente se entiende que una tecnología es “la cosa y las pautas de uso con que se la aplica, la forma en que la gente piensa y habla sobre ella, así como los problemas y expectativas cambiantes que genera” (Burbules y Callister, 2006, p. 23). Mediante su uso se aprenden modos de comportamiento y se establecen relaciones de poder. Por eso se las mencionará como entornos o espacios, para marcar esta diferenciación. En consecuencia, el concepto de enseñanza híbrida no se caracteriza exclusivamente por la incorporación de tecnologías digitales, sino que se define como: “un modo de enseñanza que articula, gracias a las mediaciones tecnológicas,



Figura 1. Enchinchada. Izquierda: taller de la Bauhaus. Fuente: Cravino (2024). Derecha: taller de Historia de la Arquitectura nivel 3, FADU-UBA, año 2023. Fuente: fotografía de la autora.

instancias de trabajo presenciales y remotas en una única experiencia aprovechando las fortalezas y posibilidades que ofrece cada uno de los espacios para enseñar y aprender. El propósito de las experiencias híbridas es combinar e integrar en una misma propuesta de enseñanza espacios de trabajo cara a cara y a distancia, tanto en instancias sincrónicas como asincrónicas” (Soletic, 2021, p. 5). En otras palabras, se trata de elaborar propuestas de enseñanza capaces de reconocer el carácter dual de la realidad, conformada por representaciones del mundo físico y virtual por igual (Baricco, 2018; Maggio, 2023). Entonces con *talleres híbridos* se referirá a las propuestas de enseñanza de las distintas asignaturas de la carrera arquitectura que implican: “modalidades que se entrecruzan (virtualidad y presencialidad) para dar lugar a una nueva modalidad, que no implica la suma de aquellas, sino que tiene características propias —como la combinación de plataformas, de estrategias, de temporalidades y de recursos—” (Lion, 2023, p. 23). Es decir, si bien la definición de talleres ya implica la combinación de recursos analógicos y virtuales, el adjetivo híbrido busca hacer hincapié

en la reflexión acerca de las tecnologías digitales como entornos de aprendizaje que se combinan con el analógico. Por mencionar algunos antecedentes, en el ámbito de FADU-UBA una serie de trabajos producto de tesis de maestría y doctorado han abordado de forma teórico-histórica otros aspectos de la enseñanza en taller, como el currículum en Ana Cravino (2012), la didáctica del proyecto de arquitectura en Ana María Romano (2015 y 2021) o la formación de jóvenes investigadores en Julieta Perrotti Poggio (2018). Acerca de enseñanza híbrida existen varios papers y ponencias que documentan ejercicios o propuestas mediadas por tecnologías, pero que no tienen como eje central pensar una redefinición del taller en sí mismo<sup>3</sup>. Desde un marco teórico similar al del presente artículo en cuanto a las tecnologías educativas, Mauro Suárez Torrico desarrolló los conceptos de taller pos-pandemia (2020), taller imposible (2022) y posibles escenarios híbridos de re-diseño de las prácticas de taller junto con Leandro Ibarra (2021). Otros trabajos, como los de Mario Sabugo, han explorado la potencialidad del uso de las metáforas para el estudio de la enseñanza en arquitectura, como el tronco y el follaje (2014). Este trabajo

en particular entrecruza ambos campos para pensar el re-diseño de las prácticas y el concepto de talleres híbridos, que aún no ha sido abordado como tal en el ámbito de la FADU-UBA.

#### » Lo no dicho

El taller quizás sea acaso la única modalidad de enseñanza que tenga una metáfora para explicar lo que allí sucede. Podría llegar a pensarse en forma análoga el caso del seminario proveniente de semilla. Pero en cualquier caso se diferencia de los términos aula, clase o curso por tener un momento fundacional de la metáfora, cuando el término se tomó de otro campo para aplicarlo al de la enseñanza. Sintéticamente, con la intención de marcar que *allí se hacía algo* o *se trabajaba con las manos*, a diferencia de las lecturas o clases de otros tipos de profesiones. Esa importación del término conlleva una carga ideológica y de representaciones, que cuando el término se lexicaliza y corta su vínculo de origen pasa a ser invisible. Pero desde las sombras, desde lo *no dicho* condiciona las representaciones de la realidad en general y en este caso de la enseñanza en particular. Por eso, el primer paso de este artículo es sacar a la luz lo no dicho del taller: su anclaje imaginario.





Figura 2. Experimentación. Izquierda: comienzo de una clase en un taller de la Bauhaus. Fuente: Cravino (2024). Derecha: actividad inicial. Taller de proyectual CBC, año 2014. Fuente: [https://es.m.wikipedia.org/wiki/Archivo:Actividad\\_inicial\\_Taller\\_de\\_proyectual\\_CBC\\_FADU.jpg](https://es.m.wikipedia.org/wiki/Archivo:Actividad_inicial_Taller_de_proyectual_CBC_FADU.jpg)

Las metáforas pueden ser, a grandes rasgos, de dos tipos: literarias o epistémicas. Las primeras son meramente ilustrativas, mientras que las segundas, explica Héctor Palma (2015), son genuinos intentos de descripción de la realidad. Implican en su momento fundacional una novedad semántica y no mantienen relación con el lenguaje literal, porque este ya se refiere a otra cosa. Todas atraviesan necesariamente este proceso de surgimiento por una bisociación de campos, lexicalización y muerte. Mueren cuando dejan de reconocerse como metáforas. O bien, como dice Emmánuel Lizcano, se transforman en zombis:

La fuerza de la ideología se asienta principalmente en este tipo de metáforas, que más que ‘muertas’ yo prefiero llamar ‘zombis’, pues se trata de auténticos muertos vivientes, muertos que viven en nosotros y nos hacen ver por sus ojos, sentir por sus sensaciones, idear con sus ideas, imaginar con sus imágenes. La alienación que caracteriza al discurso ideológico está precisamente en esa ocupación del imaginario por un imaginario ajeno, en el uso de metáforas que imponen una perspectiva que no se

muestra como tal sino como expresión de las cosas mismas, que así resultan inalterables (Lizcano, 2006, p. 65).

El taller es una metáfora epistémica, de la cual a continuación se tratarán de identificar estos tres momentos. El momento fundacional se suele decir que está en el acto mismo de nombrar. Según Aristóteles y sus cuatro formas de generar metáforas, sería una metáfora que se generó de especie a especie. Donde un término (aula) fue reemplazado por otro del mismo nivel de generalidad (taller). En general se asume que: “La palabra taller proviene del francés, ‘atelier’, y significa estudio, obrador, obraje, oficina. También define una escuela o seminario de ciencias donde asisten los estudiantes. Aparentemente el primer taller fue un obrador de tallas. De una manera o de otra, el Taller aparece, históricamente, en la Edad Media” (González Cuberes, 1994, p. 4). En diccionarios de etimología de la lengua española se vincula su origen efectivamente al término *atelier* del francés (lugar donde trabaja un artesano) y *artilaria* del latín (lugar del arte) aproximadamente en el siglo XVIII (Echegaray, 1887). *Atelier* en la etimología de la lengua francesa se dice que proviene de *hustellarius*, lugar

donde se elaboran lo que hoy conocemos como férulas de madera, es decir, taller de carpintería. De allí pasó a denominar a los talleres de artesanías en general (Brachet, 1880). En la Edad Media en Europa fueron sitios donde un maestro enseñaba oficios a aprendices. Luego derivaron en un modelo de formación en artes bajo lo que se denominó modelo gremial y finalmente en la enseñanza academicista o de bellas artes hacia el siglo XVIII. Quizás hasta aquí podría dudarse de si se trata de una metáfora o un término literal que fue cambiando su significado. Pero es posible identificar otro momento fundacional (o re-fundacional) de la metáfora a principios de siglo XX en Europa, en las escuelas politécnicas de arquitectura que tuvieron su origen curricular y pedagógico en la crítica a la formación artística de arquitectos y diseñadores. Allí se continuó llamando taller (en español) a la modalidad de enseñanza, pero por ejemplo en la *Staatliches Bauhaus* que funcionó en la República de Weimar entre 1919 y 1923 el término utilizado para referir al taller era *werkstätte* o *lehrwerkstatt*. El primero se traduciría como lugar de trabajo de connotaciones productivas o fabriles, mientras que las raíces del segundo combinan teoría con trabajo y sitio. En cualquier caso, la familia de palabras está vinculada a la



Figura 3. Izquierda: fotografía de taller textil de la Bauhaus. Fuente: <https://learningfromdesign.wordpress.com/2016/01/07/talleres-de-la-bauhaus-un-modelo-educativo/>. Derecha: taller típico de la FADU-UBA. Fuente: <https://ar.pinterest.com/pin/1067423549158867317/>

raíz *werk* que significa acción, hecho, lo creado, producto, fábrica, trabajo o también materia prima a procesar (Pfeifer, 1993). La selección de esta palabra para designar al tipo de enseñanza o cátedra implicaba una clara innovación semántica y tenía una fuerte impronta ideológica: “La teoría del aprendizaje del trabajo en la Bauhaus [*Werklhre des Bauhauses*] tiene como objetivo preparar al aprendiz [*Lehrling*] para el trabajo estándar [...] Por lo tanto, se busca conscientemente la conexión entre los talleres de la Bauhaus [*Bauhauswerkstätten*] y las empresas industriales existentes para una fertilización mutua [...] En la misma medida, la arrogancia académica del pasado está desapareciendo” (Gropius, 1923, p. 7). (Traducción de la autora. Se dejan en su idioma original los términos relativos al taller para visibilizar sus raíces). A pesar de que el momento fundacional de la metáfora se situaría en la década de 1920, el origen de estas ideas se remontaría a la segunda mitad del siglo XIX, cuando: “comenzó un movimiento de protesta contra los efectos devastadores de las academias. Ruskin y Morris en Inglaterra, Van de Velde en Bélgica, Olbrich, Behrens (colonia de artistas de Darmstadt) y otros en Alemania, y finalmente el Werkbund alemán, buscaron y encontraron conscientemente las

primeras formas de reunificar el mundo del trabajo con los artistas creativos” (Gropius, 1923, p. 2) (Traducción de la autora). En las raíces alemanas de la palabra taller es más evidente la bisociación de campos a la que hace referencia Palma: la industria y el arte o el trabajo y la enseñanza universitaria. En el caso argentino la discusión entre el modelo academicista y profesionalista también existió, pero no se identifica como un nuevo momento fundacional para la metáfora. Desde la creación de la carrera en la UBA en 1901 la mayoría de las asignaturas se dictaban como lecturas (o clases teóricas), a excepción de Arquitectura, Composición decorativa y Dibujo y Ornato que tenían taller. Este se organizaba bajo el modelo francés de las Bellas Artes, con la intención de diferenciar mediante la formación artística a los arquitectos de los ingenieros. A modo de periodización no exhaustiva, se puede decir que durante las dos primeras décadas del siglo XX existió cierto consenso sobre este tipo de formación. Luego, entre 1920 y 1986 fueron continuas las discusiones y propuestas de modificaciones del plan de estudios, pero aún así permanecieron ciertas tradiciones academicistas a pesar que desde 1934 el taller se extiende prácticamente a la totalidad de las asignaturas

(Valentino, 2004; Cravino, 2012). Recién con la vuelta de la democracia y los decanatos de Juan Manuel Borthagaray y Carmen Córdova se suele atribuir la consolidación de la enseñanza del taller bajo la ideología de la Bauhaus (Batlle, 2018). En ningún caso se encontraron reflexiones al respecto de las tecnologías educativas. Las discusiones giraban en torno al modelo de enseñanza, pero no se encontraron indicios de que eso debiera repercutir en las herramientas con las que se enseñaba, sino más bien en las teorías y en el tipo de ejercicios propuestos. La lexicalización de la metáfora se podría situar entre mediados y tres cuartos del siglo XX, cuando comenzaron a proliferar bibliografías especializadas acerca de la pedagogía del taller. Hacia la década de 1990 es posible rastrear la definición del taller asociada literalmente al aprender haciendo y alejada de esta discusión ideológica academicista-profesionalista. Aparece en autores como Donald Schön<sup>4</sup> y Ezequiel Ander-Egg<sup>5</sup>. A partir de allí sería detectable en la prensa<sup>6</sup>, en los sitios webs de distintas cátedras<sup>7</sup>, en los documentos oficiales de la facultad<sup>8</sup> y en innumerable cantidad de papers y ponencias en jornadas. Con lo que se podría marcar su muerte o conversión a zombi. Entonces, si bien en sus orígenes el taller estuvo más apegado a la definición de diccionario



de “lugar que se trabaja una obra de manos” (RAE, s/f, def. 1) con los años pasó a identificar al taller como “escuela o seminario de ciencias o de artes” (RAE, s/f, def. 2). Pero en ese traspaso, las metáforas olvidan. Una de las cuestiones centrales que se oculta detrás del término taller es entonces una necesaria vinculación con las tecnologías productivas de su época. En principio, por su raíz en las familias de palabras de madera, astilla, montón de madera o materia prima a procesar. También por la asociación al trabajo manual, a un saber práctico que se transmite, a un oficio. En tanto, a la formación de un idóneo, un artesano o un artista más que de un profesional teórico. La metáfora no dice que es el lugar donde un maestro (con todas las connotaciones que implica) transmite su conocimiento a un grupo de aprendices, de los cuales solo alguno llegará a ser un nuevo maestro en el futuro. No dice que es un lugar en el que se aprende, pero al que fundamentalmente se iba a trabajar (en general nada o mal remunerado). Un lugar de producción, cuyo fin último es un producto. Que exige una gran carga horaria por la que muchas veces maestro y aprendices hasta convivían. Finalmente dice de la tecnología de una época, pero no de la relación del hombre con esa tecnología. El concepto de taller híbrido carga entonces con toda esta connotación ideológica, pero además con la del adjetivo. Es un término que proviene de

la biología, la botánica o la zoología donde indica un animal o una planta originada por distintas especies. También se utilizó el término en la gramática, donde refiere a “palabras cuyos elementos provienen de distintas lenguas” (Echegaray, 1887, p. 668). La aplicación del término a la enseñanza lo convierte a su vez en una nueva metáfora, ya que no habría especies que se reproducen literalmente. Además, existió otro uso del término asociado a “*Hijos híbridos*. Los hijos de padre extranjero, y también los de madre extranjera [...] La raíz *hybris* significa injuria, afrenta, cual si los seres híbridos fuesen un ultraje a la naturaleza” (Bárcia, 1881, p. 1155). Lo híbrido sugiere así que algo es antinatural, estéril en ocasiones. Con esta metodología de análisis discursivo se podría continuar pensando en el listado de lo que es posible ver a través de los ojos de las metáforas, pero se han marcado las principales interpretaciones en torno a las tecnologías que es lo que interesa a este estudio. Se avanzará a continuación con lo que si dicen entonces las metáforas: la del taller acerca de las tecnologías de cada momento y la de los talleres híbridos acerca de aquello que se combina para dar lugar a una nueva forma de enseñanza.

#### » Acerca de las tecnologías

Al comienzo, se dijo que las metáforas definen lo que se debe ver y lo que no. Esto implica que “modelan nuestra percepción, nuestro

pensamiento y nuestras acciones. En especial, aquellas que usamos más habitualmente, aquellas que ya ni caemos en que son metáforas: la pata de la mesa, las estrategias de desarrollo, el ahorro de tiempo, la opinión de la mayoría... el impacto de la ciencia. No somos nosotros quienes las decimos, son ellas las que nos dicen y dicen el mundo” (Lizcano, 2006, p. 75). En este estudio interesa particularmente lo que la metáfora del taller dice del mundo en materia de tecnologías en cada época, por su origen vinculado a la enseñanza del trabajo manual y al dominio de dichos entornos. En el caso del *atelier* estaban asociadas fundamentalmente con el trabajo artístico: papel, lápices, carbonillas, acuarelas, yeso, gubias, bustos y esculturas, entre otros. Ya en los *bauhauswerkstätten* se incorporaron maquinarias, herramientas y materiales propios de las industrias, argumentado en una sólida reflexión respecto de la incorporación de la tecnología de la época en la enseñanza: “arquitecto, pintor, escultor o artista gráfico (...) sus habilidades eran puramente de dibujo y pintura, sin ninguna conexión con las realidades del material, la tecnología, la economía [...] el artista era demasiado mundano, extranjero, no suficientemente formado en tecnología y artesanía” (Gropius, 1923, p. 10). Por lo general se asume que las ideas de Bauhaus han sido el gran referente para la didáctica



Figura 4. Taller de Proyectos Audiovisuales Interactivos, FADU-UBA. Fuente: <https://www.paifadu.com/> | Figura 5. Clase de taller llevada a cabo en el espacio virtual Spatial.IO. Fuente: captura de pantalla de la autora.



del taller de proyecto de la FADU-UBA. En la década de 1950 la mirada institucional fue que “la Facultad de Arquitectura de Buenos Aires transformó sus planes de estudio incorporando pedagogías heredadas de la Bauhaus, y desterrando el uso del Tratado de Vignola” (Batlle, 2018, p. 52). Permanencia que se reconoce en los años 1960 con la creación de los talleres verticales, interrumpida durante la dictadura militar de los años setenta y retomada nuevamente durante los decanatos de Juan Manuel Borthagaray y particularmente de Carmen Córdova. Ella “en 1994 fue elegida decana de la FADU por unanimidad, pero a pesar de ese apoyo no pudo concretar su sueño de una carrera que fuera más cercana a los ideales de la Bauhaus que tanto admiraba” (Muxi, 2015). De acuerdo a testimonios compilados por Silvia Batlle (2018), esta continuidad se argumenta principalmente en los contenidos que se enseñaban, en ciertos aspectos pedagógicos y en el tipo de ejercicios propuestos. Pero en verdad se perdió en la importación del modelo una de las representaciones centrales de la metáfora que era su estrecha relación con las tecnologías de la época. Esto se evidencia, por ejemplo, en la fisonomía de los talleres de la FADU-UBA que no ha cambiado sustancialmente en los últimos cincuenta años. Sobre todo, en cuanto a aquellas

tecnologías educativas de tipo analógicas, como las pizarras y las mesas altas con banquetas. En su momento era una imagen que caracterizaba también a los estudios de arquitectura, pero en la actualidad ha quedado relegado exclusivamente al formato de las aulas. También permanecen ciertas escenas como la clase con el docente compartiendo nivel y un círculo con los estudiantes (Fig. 1) o las performances que diferenciaron en su momento a la enseñanza de taller de la tradicional en un aula (Fig. 2). Pero los talleres de FADU en general no recuperaron durante el siglo XX en el sentido más literal de fábrica o espacio de producción la incorporación de tecnologías productivas como tecnologías educativas de la enseñanza (Fig. 3). En los últimos treinta años, gracias a la inclusión de tecnologías educativas digitales es posible pensar una reconexión con la mirada acerca de las tecnologías de las escuelas de principios de siglo XX. Desde 1984 existía una cátedra optativa destinada a la enseñanza del uso de la computadora en relación al diseño, a raíz de la cual en 1989 se creó el Centro de Creación Asistida por Ordenador (CAO). Entre sus objetivos se encuentran:

Objetivos Académicos: a) formación de docentes especializados para la enseñanza de grado y posgrado. b)

*desarrollar la reflexión pedagógica con el apoyo de la informática.* Objetivos de Investigación: a) desarrollar actividades referidas a las posibilidades que brinda el sistema informático como soporte de los programas de investigación que se desarrollan en la FADU. b) *Favorecer la relación Universidad-Industria* en el marco de los servicios y de la investigación que pueda prestar la FADU a empresas privadas y organismos públicos vinculados al desarrollo industrial (Resol. (CD) N.º 413. Destacados de la autora).

El origen del centro fue, no casualmente, el Convenio de cooperación entre FADU y la École Polytechnique Fédérale de Lausanne (EPFL). Por otra parte, en materia de infraestructura, desde 2010 se comenzó la instalación de una red WIFI en distintos sectores de la facultad, como la biblioteca y las áreas administrativas. Hacia 2011 también se renovó la instalación eléctrica completa del edificio con sucesivas ampliaciones posteriores. En 2022 se volvió a ejecutar la red de conectividad y se instalaron por primera vez routers propiamente en los talleres. Al respecto, la conducción de la facultad expresó que: “Logramos un viejo anhelo para nuestra facultad: instalar una conexión



capaz de soportar hasta 21.550 usuarios en simultáneo en todas las áreas de FADU: Biblioteca, subsuelo, *talleres* y las áreas del 4to piso. De esta manera, podremos encarar *las nuevas formas de clase* que se harán realidad en 2022” (Informe de gestión 2021). (Destacados de la autora).

Esta referencia a las nuevas formas de clase da cuenta de la institucionalización de la visión de la enseñanza híbrida como fundamental en el ámbito de los talleres. Sin dudas, estas intervenciones impulsaron una nueva reflexión acerca de lo que allí debe suceder. Desde la década de 1990 estas acciones y otros programas también han intentado favorecer la relación universidad-industria. No es el objetivo de este artículo juzgar el éxito de las mismas, pero sí destacar que hoy se entiende que la actualización en materia digital y fundamentalmente la conectividad son los pilares fundamentales para poder, al menos, intentar tejer esos lazos. Finalmente, estas obras posibilitaron una resignificación del aprender haciendo en los talleres. No es posible marcar límites precisos, pero en los primeros años de la década de 1990 la incursión en el diseño por computadora sumada a la imposibilidad de asistir con computadoras a la facultad hizo que se invirtiera, parcialmente, la lógica del taller. Se volvería un lugar *de corrección* mientras que los estudiantes debían producir en sus casas (a excepción de las cursadas en el centro CAO que disponía de computadoras y de las propuestas que trabajaban con medios analógicos exclusivamente). Pero luego de 2010, la asistencia del estudiantado con computadoras personales a la facultad volvió a traer en gran medida *el hacer* al taller.

#### » Límites y fronteras

El estudio de la metáfora se presenta como un nuevo marco para pensar las tecnologías digitales –tecnologías propias de esta época– en relación con los talleres. Luego de lo desarrollado, se podrían pensar preguntas como: ¿cuál es la madera de nuestro tiempo? ¿Qué es lo que se talla? ¿Cuál es la fábrica? ¿Cuál es el producto? ¿Qué significa el trabajo manual en la actualidad? ¿Qué es lo que se cruza en lo

híbrido? ¿Cuál es la relación con el mundo productivo que se quiere establecer? ¿Cuál sería la figura del maestro en los tiempos que corren? En cualquier caso, las representaciones que conforman la realidad definen los límites de las respuestas que es posible brindar. De los imaginarios emanan cierto tipo de imágenes, así como la imposibilidad de construir otras. “Si el imaginario es el lugar de la creatividad social, no lo es menos de los límites y fronteras dentro de los cuales cada colectividad, en cada momento, puede desplegar su imaginación, su reflexión y sus prácticas” (Lizcano, 2006, p. 57). Los talleres híbridos no serían entonces otra cosa que la respuesta que es posible dar hoy a estos interrogantes.

Desde una mirada teórica, podemos afirmar que hoy “los híbridos somos nosotros” (Maggio, 2023) antes que las prácticas o los talleres en sí. Alessandro Baricco ha definido una imagen que es capaz de caracterizar esta época:

*Hombre-teclado-pantalla*. No era más que un modo de estar *físicamente* en el espacio, pero tenía algo de revolucionario. Ahora sabemos que compendaba un gesto bastante complejo: poner en comunicación el mundo y el ultramundo digital, estableciendo así, mediante esa postura hombre-teclado-pantalla, un nuevo sistema de realidad con dos fuerzas motrices [...] dos corazones, dos generadores de realidad: el mundo y el ultramundo. El logo nos capta en el momento exacto en que, sentados en el primero, viajamos por el segundo. Estamos navegando (Baricco, 2018, p. 90).

Pretender establecer formas de enseñanza que escapen a esta realidad dual sería un error. Sin dudas, una propuesta capaz de re-establecer el vínculo con las tecnologías detrás de la metáfora del taller necesariamente debe pensar hoy en la inclusión de lo digital. Aunque debe tenerse en cuenta que el imaginario instituido acerca de las tecnologías digitales tiene ciertas particularidades y sesgos. Aquellas aparecen,

por ejemplo, asociadas a una idea de innovación y progreso indefinido, de una evolución, de constante mejoría. Pero lo que ese imaginario no dice es que el avance implica consecuencias deseadas y no deseadas, conocidas y desconocidas (Ministerio de Educación de la Nación, 2021).

Volviendo al estudio de la metáfora, también se podría pensar ¿cómo son los estudios profesionales en la actualidad? ¿Cómo trabaja el mundo productivo hoy? En cuanto a herramientas, la presencia de computadoras domina prácticamente por completo su fisonomía, aunque permanezcan instancias de papel, situación semejante a la que se da en los talleres. Además, es posible identificar tendencias como el trabajo remoto, colaborativo o en línea y, siguiendo a Mariana Maggio (2023), en esta capacidad de identificar tendencias culturales actuales y llevarlas a la enseñanza se daría un real salto hacia los talleres híbridos.

Desde la observación de la realidad, a estas alturas la presencia de tecnologías educativas digitales en los talleres es un hecho. Se evidencia no solo por los celulares, tablets, computadoras o routers que se visualizan, sino también porque las propuestas van más allá de lo que sucede en el espacio del taller y el tiempo sincrónico de encuentro propiamente. El tiempo y el espacio de clase se han vuelto ubicuos y las aulas se han expandido (Vazquez, 2022). El contacto entre docentes y estudiantes ya no se ve limitado al momento de la clase, sino que las interacciones continúan entre encuentros por medios digitales. En los últimos cuatro años se han relevado una serie de prácticas que las cátedras que dictan asignaturas obligatorias en la carrera de Arquitectura de la FADU-UBA han implementado. El 86% utiliza Instagram como medio de comunicación; el 25% tiene canales de YouTube propios; el 48% desarrolló aulas virtuales en el Campus FADU y el 6% en el campus Académica; el 55% cuenta con página web propia que utiliza para difusión de materiales; y el 1% utiliza Twitch para realizar encuentros de streaming durante la preparación de entregas. Al menos la mitad de ellas apelan a clases virtuales sincrónicas en reemplazo de algunos

encuentros presenciales (mediante aplicaciones como Google Meet, Zoom o Jitsi Meet). Con mayor o menor reflexión pedagógica al respecto, todas las propuestas apelan en cierta forma a los dos motores de la realidad<sup>9</sup>.

La cuestión finalmente radica en que la concepción de los talleres híbridos y la inclusión de tecnologías digitales (entendidas como entornos) exigen una serie de revisiones de la didáctica tradicional del taller y del aprender haciendo. A modo de ejemplo, se enumeran a continuación algunos de los aspectos que se han revisado en la experiencia de un curso cuatrimestral de Instalaciones 3. En él se elaboró una propuesta de taller híbrido que se documentó bajo el modelo de proyecto educativo, pero no se presentará completo aquí por la extensión de la publicación. A modo de resumen, se plantearon innovaciones y revisiones en los siguientes aspectos: 1) Estructura del curso: se adoptó un esquema de cursada con 50% clases presenciales y 50% virtuales, que en ambos casos combinan momentos sincrónicos y asincrónicos; 2) Contenidos curriculares: se incorporaron nuevos temas (como sustentabilidad y ahorro energético) y se está trabajando para incorporar la inteligencia artificial vinculada a controles y optimización de sistemas de instalaciones. Para recuperar la vinculación con la industria se propuso organizar charlas con empresas del sector; 3) Tecnologías educativas: se utilizó el campus FADU con un aula virtual. Se trabaja en todas las clases con computadoras combinadas con recursos analógicos; 4) Tecnologías productivas: se intentó incorporar la utilización de softwares, programas, aplicaciones y herramientas que se utilizan actualmente en la profesión, además de mantener una actualización permanente en cuanto a nuevos materiales y sistemas disponibles en el mercado; 5) Evaluación: la decisión de realizar evaluaciones a distancia necesariamente obliga a una revisión de qué y cómo se está evaluando. Se elaboraron nuevos formatos de evaluación, más vinculados a las producciones que los estudiantes hacen durante el curso que a contenidos teóricos como estaba planteado anteriormente; 6) Didáctica: la elaboración de materiales para

el aula virtual es una oportunidad para pensar y experimentar con nuevos formatos. Videos, presentaciones interactivas, infografías, hipervínculos, audios, imágenes, construcciones colaborativas, etc. La decisión de alejarse de los textos escritos como única fuente también tiene que ver con reconocer la necesidad de que los estudiantes aprendan a manejar la variedad de fuentes disponibles en internet. Estos nuevos materiales se configuran también como nuevas formas de construir y comunicar conocimiento sobre la asignatura; 7) Competencias: estas innovaciones impactaron directamente en lo que se espera que los estudiantes aprendan. Ya no es solamente dibujar planos según reglamento, sino que se trabaja y evalúa el pensamiento crítico sobre avances tecnológicos, la capacidad de definir conceptos, comunicar decisiones, justificar la adopción de criterios técnicos, entre otras.

A modo de cierre, ciertamente la experiencia de la enseñanza de arquitectura en talleres tiene la posibilidad de tornarse más compleja y enriquecida, ya sea bajo talleres híbridos o las modalidades venideras. Hoy lo más avanzado que es posible imaginar es la construcción de metaversos, ficciones e historias (Figuras 4 y 5). Pensar el re-diseño de las prácticas es pensar cómo llevar estas imágenes al límite y a la práctica. Las tecnologías productivas y educativas, en su íntima relación con el taller, quizás sean un motor, una excusa para pensar, teorizar y poner en práctica nuevas formas de enseñanza que empujen los límites de los talleres que es posible imaginar.

#### » Conclusiones

El artículo ha barrido, desde los discursos instituidos y las prácticas de enseñanza, lo no dicho detrás de la metáfora del taller, lo que dice de las tecnologías y los límites y fronteras en los que se piensan y ponen en práctica talleres híbridos en la actualidad. Se ha demostrado que existen ciertas continuidades o permanencias de la enseñanza de taller de mitad del siglo XX con los talleres actuales, pero la complejidad de las propuestas en entornos duales —analógicos y digitales a la vez— hacen necesaria una nueva acepción de taller de arquitectura.

Aunque las tecnologías digitales puedan parecer mantenerse aún en el plano de lo alternativo, su presencia en discursos docentes e institucionales hace que debamos pensar que a estas alturas se trata de una cuestión instituida. Así se propone el concepto de taller híbrido, que ha sido definido y caracterizado como un posible momento de re-conexión con la visión acerca de la tecnología productiva que revela la metáfora del taller. Toda esta construcción y nueva conceptualización implica una necesaria revisión que deberían llevar adelante las cátedras y equipos docentes acerca de la renovación de competencias (contenidos ocultos), contenidos curriculares y entornos que median la enseñanza en los talleres. Como se demostró, sería un error asumir que se trata únicamente de un cambio de herramientas analógicas por digitales. Si bien es una idea que circula (desde mucho antes pero fundamentalmente) desde 2020 en todas las fuentes y guías para transicionar hacia propuestas híbridas, en el caso del taller asume la particularidad de requerir una necesaria re-definición de la relación con las tecnologías de su tiempo, implícita desde la metáfora misma. •

#### NOTAS

- 1- El comentario se refiere tanto al campo de la tecnología educativa en general, como a la producción de la autora en particular. Ver Vazquez 2022, 2023 y 2024.
- 2- Los trabajos que estudian la enseñanza de otras asignaturas, como Historia, suelen verse en la obligación de aclarar que se trata del “taller de Historia”.
- 3- A modo ilustrativo pueden consultarse los programas de mesas de “Didáctica del proyecto” en las Jornadas SI+ FADU de los últimos años.
- 4- “los estudiantes aprenden haciendo y sus instructores funcionan más como tutores que como profesores” (Shön, 1992, p. 31).
- 5- “una forma de enseñar y, sobre todo, de aprender haciendo” (Ander-Egg, 2017, p. 7).
- 6- [https://www.clarin.com/arq/guia-catedras-fadu-uba-cursar-arquitectura\\_0\\_vwV3VBEqQd.html](https://www.clarin.com/arq/guia-catedras-fadu-uba-cursar-arquitectura_0_vwV3VBEqQd.html)
- 7- Por citar un ejemplo: “se fomentará la cercanía al oficio y a la práctica en el quehacer profesional (...) Aprender haciendo”. Fuente: <https://catedradieguez.com/niveles/arquitectura1/>



8- Ver por ejemplo documentos de Acreditación de la Carrera de Arquitectura ante CONEAU.

9- Para profundizar en el relevamiento y la metodología utilizada ver Vazquez (2024).

10- La oposición imaginarios instituidos / imaginarios alternativos también puede encontrarse con sinónimos como instituidos / instituyentes, o constituidos / constituyentes. En cualquier caso, el par contrapone aquellos imaginarios legitimados por las instituciones, "socialmente aceptados", frente a un conjunto de nuevas representaciones o imágenes de la realidad, que intentan transformar las estructuras sociales y, en tanto, transformarse en los nuevos imaginarios instituidos. Estudios acerca de los imaginarios alternativos en la enseñanza son Sabugo (2022) y Vazquez (2022).

**REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS**

- Ander-Egg, E. (2017). *El taller*. Buenos Aires, Argentina: Magisterio del Río de la Plata.
- Bárcia, R. (1881). *Primer diccionario general etimológico de la lengua española*. Madrid, España: Álvarez hermanos.
- Baricco, A. (2018). *The Game*. Barcelona, España: Anagrama.
- Batlle, S. (Comp.) (2018). *De alumnos y arquitectos*. Buenos Aires, Argentina: Dar, FADU-UBA.
- Belinsky, J. (2007). *Lo imaginario*. Buenos Aires, Argentina: Nueva Visión.
- Berger, P. L. y Luckmann, T. (2001). *La construcción social de la realidad*. Buenos Aires: Amorrortu. (1era edición de 1968)
- Brachet, A. (1880). *Dictionnaire Étymologique de la lague francaise*. París, Francia: A. Lahure.
- Burbules, N. y Callister, T. (2006). *Educación: Riesgos y promesas de las nuevas tecnologías de la información*. Buenos Aires, Argentina: Granica.
- Cravino, A. (2012). *Enseñanza de arquitectura*. Buenos Aires, Argentina: Nobuko.
- Cravino, A. (2024). *Historia de la enseñanza de la arquitectura*. [Seminario específico]. MAH-CADU, FADU-UBA.
- Echegaray, E. (1887). *Diccionario general etimológico de la lengua española*. Madrid, España: Álvarez Hermanos.
- González Cuberes, T. (1994). *El taller de los talleres*. Buenos Aires, Argentina: Estrada.

- Gropius, W. (1923). Idee und aufbau des staatliches bauhauses. En *Staatliches Bauhaus, Weimar 1919 – 1923* (pp. 7-18). Munich, Alemania: Bauhausverl.
- Informe de gestión 2021 (2021, octubre 21). Secretaría de Medios y Comunicación, FADU-UBA. Recuperado de <https://www.fadu.uba.ar/gestion-2021/>
- Lion, C. (Coord.) (2023). *Repensar la educación híbrida después de la pandemia*. UNESCO. Recuperado de <https://www.iiep.unesco.org/en/publication/repensar-la-educacion-hibrida-des-pues-de-la-pandemia>
- Lizcano, E. (2006). *Metáforas que nos piensan*. Buenos Aires, Argentina: Bajo cero.
- Maggio, M. (2023). *Híbrida*. Buenos Aires, Argentina: Tilde editora.
- Ministerio de Educación de la Nación (2021). *Tecnologías digitales*. Buenos Aires, Argentina: Ministerio de Educación de la Nación.
- Muxi, Z. (2015). Carmen Córdova 1929-2011. *Un día una arquitecta*. Recuperado de: <https://undiaunaarquitecta.wordpress.com/2015/06/21/carmen-cordova-1929-2011/>
- Palma, H. (2015). *Ciencia y metáforas. Crítica de una razón incestuosa*. Buenos Aires, Argentina: Prometeo.
- Perrotti Poggio, J. (2018). *La formación de jóvenes investigadores en arquitectura*. Buenos Aires, Argentina: IAA-FADU-UBA.
- Pfeifer, W. (1993) *Diccionario etimológico de la lengua alemana*. Versión digitalizada revisada en el Diccionario digital de la lengua alemana. Recuperado de <https://www.dwds.de/wb/etymwb/Werk>
- Quivy, R. y Van Carnpenhoudt, L. (2005). *Manual de investigación en Ciencias Sociales*. México DF, México: Limusa.
- Real Academia Española (s.f.). Taller. En *Diccionario de la lengua española*. Recuperado de <https://dle.rae.es/taller>
- Resolución (CD) N.º 413 (1989, junio 27). Centro CAO. *Creación asistida por ordenador*. Consejo Directivo, FADU-UBA. Recuperada de <https://centrocao.fadu.uba.ar/wp-content/uploads/2021/10/ANTECEDENTES-CENTRO-CAO-1.pdf>

- Romano, A. M. (2015). *Conocimiento y práctica proyectual*. Buenos Aires, Argentina: Infinito.
- Romano, A. M. (2021). *Aprender (y enseñar) a proyectar Arquitectura*. Buenos Aires, Argentina: Diseño.
- Sabugo, M. (2022). *La cursada llevadera*. Ponencia presentada en XXXVI Jornadas de investigación y XVIII Encuentro Regional SI+ Categorías. SI-FADU-UBA, Buenos Aires.
- Sabugo, M. (2014). *El tronco y el follaje*. Conferencia en el VI Encuentro-Taller de docentes de Historia de la Arquitectura, el Diseño y la Ciudad.
- Shön, D. (1992). *La formación de profesionales reflexivos*. Barcelona, España: Paidós.
- Soletic, A. (2021). Modelos híbridos en la enseñanza. CIPPEC. Recuperado de: <https://www.cippec.org/wp-content/uploads/2021/08/INF-EDU-Modelos-hi%C3%81bridos.pdf>
- Suárez Torrico, M. (2020). *Pandora*. Recuperado de: <https://movienteeducativo.com/pandora-dispositivo-habitaculo-para-re-habitar-el-taller-pos-pandemia/>
- Suárez Torrico, M. (2022). *Prácticas de la enseñanza universitaria resideñadas en escenarios contemporáneos. El caso del taller en la FADU UBA*. (Tesis inédita).
- Suárez Torrico, M. e Ibarra, L. (2021). *Las prácticas de la enseñanza en la coyuntura de la pandemia por Covid-19*. Actas de las XXV Jornadas de Investigación y XVII Encuentro Regional SI+ Palabras clave (pp. 1036-1054). SI-FADU-UBA, Buenos Aires.
- Valentino, J. (2004). *Permanencia del Proyecto Beaux-Arts*. Ponencia presentada en XIX Jornadas de Investigación y I Encuentro Regional SI+PRO Investigación + proyecto. SI-FADU-UBA, Buenos Aires.
- Vazquez, L. J. (2020). *Instrumentos para la investigación didáctica en el taller de historia*. Ponencia presentada en XXXIV Jornadas de Investigación y XVI Encuentro Regional SI+ Heramientas y procedimiento. SI-FADU-UBA, Buenos Aires.
- Vazquez, L J. (2022). Lo que la virtualidad se llevó. *Revista del IICE*, 52, 139-155. <https://doi.org/10.34096/iice.n52.11132>

- Vazquez, L J. (2023). *La medida de la clase*. Ponencia presentada en XXXVII Jornadas de Investigación y XIX Encuentro Regional SI+ Escalas. SI-FADU-UBA, Buenos Aires.
- Vazquez, L. J. (2024). Propuestas híbridas: hacia un cambio de escala en la clase universitaria. *Area*, 30(2), 1-17.



**Laura Josefina Vazquez.** Arquitecta y docente por la Facultad de Arquitectura, Diseño y Urbanismo de la Universidad de Buenos Aires. Allí también cursó la especialización en Docencia Universitaria. Coordinadora de Seminarios de Crítica e Investigadora Principal del Instituto de Arte Americano e Investigaciones Estéticas “Mario J. Buschiazzo”. Desde 2016 participa en proyectos de investigación UBACyT y PIA SI, donde combina líneas de investigación de historia urbana, didácticas específicas y tecnologías educativas. En la línea de enseñanza ha publicado artículos en revistas científicas como *Revista del IICE* y *Anales del IAA*, así como también diversas ponencias en jornadas de investigación. Roles de autoría\*: 1; 3; 4; 5; 6; 7; 8; 9; 10; 14 <https://orcid.org/0000-0003-1230-336X> [laurajvazquez@gmail.com](mailto:laurajvazquez@gmail.com)

\*Ver referencias en normas para autores.



## Normas para la publicación en *A&P Continuidad*

### » Definición de la revista

*A&P Continuidad* realiza dos convocatorias anuales para recibir artículos. Los mismos se procesan a medida que se postulan, considerando la fecha límite de recepción indicada en la convocatoria.

Este proyecto editorial está dirigido a toda la comunidad universitaria. El punto focal de la revista es el Proyecto de Arquitectura, dado su rol fundamental en la formación integral de la comunidad a la que se dirige esta publicación. Editada en formato papel y digital, se organiza a partir de números temáticos estructurados alrededor de las reflexiones realizadas por maestros modernos y contemporáneos, con el fin de compartir un punto de inicio común para las reflexiones, conversaciones y ensayos de especialistas. Asimismo, propicia el envío de material específico integrado por artículos originales e inéditos que conforman el dossier temático.

El idioma principal es el español. Sin embargo, se aceptan contribuciones en italiano, inglés, portugués y francés como lenguas originales de redacción para ampliar la difusión de los contenidos de la publicación entre diversas comunidades académicas. En esos casos deben enviarse las versiones originales del texto acompañadas por las traducciones en español de los mismos. La versión en el idioma original de autor se publica en la versión on line de la revista mientras que la versión en español es publicada en ambos formatos.

### » Documento Modelo para la preparación de artículos y Guía Básica

A los fines de facilitar el proceso editorial en sus distintas fases, los artículos deben enviarse reemplazando o completando los campos del Documento Modelo, cuyo formato general se ajusta a lo exigido en estas Normas para autores (fuente, márgenes, espaciado, etc.). Recuerde que *no serán admitidos otros formatos o tipos de archivo* y *que todos los campos son obligatorios*, salvo en el caso de que se indique lo contrario. Para mayor información sobre cómo completar cada campo puede remitirse a la Guía Básica o a las Normas para autores completas que aquí se detallan, disponibles en: <https://www.ayp.fapyd.unr.edu.ar/index.php/ayp/about>

### » Tipos de artículos

Los artículos postulados deben ser productos de investigación, originales e inéditos (no deben haber sido publicados ni estar en proceso de evaluación). Sin ser obligatorio se propone usar el formato YMRYD (Introducción, Materiales y Métodos, Resultados y Discusión). Como punto de referencia se pueden tomar las siguientes tipologías y definiciones del Índice Bibliográfico Publindex (2010):

• **Artículo de revisión:** documento resultado de una investigación terminada donde se analizan, sistematizan e integran los resultados de investigaciones publicadas o no publicadas, sobre un campo en ciencia o tecnología, con el fin de dar cuenta de los avances y las tendencias de desarrollo. Se caracteriza por presentar una cuidadosa revisión bibliográfica de por lo menos 50 referencias.

• **Artículo de investigación científica y tecnológica:** documento que presenta, de manera detallada, los resultados originales de proyectos terminados de

investigación. La estructura generalmente utilizada contiene cuatro apartes importantes: introducción, metodología, resultados y conclusiones.

• **Artículo de reflexión:** documento que presenta resultados de investigación terminada desde una perspectiva analítica, interpretativa o crítica del autor, sobre un tema específico, recurriendo a fuentes originales.

### » Título y autoría

El título debe ser conciso e informativo, en lo posible no superar las 15 palabras. En caso de utilizar un subtítulo debe entenderse como complemento del título o indicar las subdivisiones del texto. *El título del artículo debe enviarse en idioma español e inglés.*

La autoría del texto (máximo 2) debe proporcionar tanto apellidos como nombres completos o según ORCID.

ORCID proporciona un identificador digital persistente para que las personas lo usen con su nombre al participar en actividades de investigación, estudio e innovación. Proporciona herramientas abiertas que permiten conexiones transparentes y confiables entre los investigadores, sus contribuciones y afiliaciones. Por medio de la integración en flujos de trabajo de investigación, como la presentación de artículos y trabajos de investigación, ORCID acepta enlaces automatizados entre quien investiga o ejerce la docencia y sus actividades profesionales, garantizando que su obra sea reconocida.

Para registrarse se debe acceder a <https://orcid.org/register> e ingresar su nombre completo, apellido y correo electrónico. Debe proponer una contraseña al sistema, declarar la configuración de privacidad de su cuenta y aceptar los términos de usos y condiciones. El sistema le devolverá un email de confirmación y le proporcionará su identificador. Todo el proceso de registro puede hacerse en español.

Cada autor o autora debe indicar su filiación institucional principal (por ejemplo, organismo o agencia de investigación y universidad a la que pertenece) y el país correspondiente. En el caso de no tener afiliación a ninguna institución debe indicar: “Independiente” y el país. Asimismo, deberá redactar una breve nota biográfica (máximo 100 palabras) en la cual se detallan sus antecedentes académicos y/o profesionales principales, líneas de investigación y publicaciones más relevantes, si lo consideraran pertinente. Si corresponde, se debe nombrar el grupo de investigación o el posgrado del que el artículo es resultado así como también el marco institucional en el cual se desarrolla el trabajo a publicar. Para esta nota biográfica, se deberá enviar una foto personal y un e-mail de contacto para su publicación.

### » Roles de autoría

La taxonomía de redes de colaboración académica (CRediT) permite proporcionar crédito a todos los roles que intervienen en un proceso de investigación y garantizar que estos sean visibilizados y reconocidos durante la comunicación de los resultados obtenidos. La definición de catorce (14) categorías permite, además, identificar estos roles de autoría como objetos de recuperación, por lo que serán sensibles a su clasificación y su posterior reutilización en el marco de otros procesos investigativos.

*A&P Continuidad* adhiere a la utilización de CRediT (Contributor Roles Taxonomy) para indicar en forma sistemática el tipo de contribución que realizó cada autor/a en el proceso de la investigación, disminuir las disputas entre los autorxs y facilitar la participación académica.

Los catorce roles que define la taxonomía son:

**1- Administración del proyecto:** responsabilidad en la gestión y coordinación de la planificación y ejecución de la actividad de investigación

**2- Adquisición de fondos:** Adquisición del apoyo financiero para el proyecto que condujo a esta publicación

**3- Análisis formal:** Aplicación de técnicas estadísticas, matemáticas, computacionales, u otras técnicas formales para analizar o sintetizar datos de estudio

**4- Conceptualización:** Ideas, formulación o desarrollo de objetivos y metas generales de la investigación

**5- Curaduría de datos:** Actividades de gestión relacionadas con anotar (producir metadatos), eliminar y mantener datos de investigación, en fases de uso y reúso (incluyendo la escritura de código de software, donde estas actividades son necesarias para interpretar los datos en sí mismos)

**6- Escritura, revisión y edición:** Preparación, creación y/o presentación del trabajo publicado por aquellos del grupo de investigación, específicamente, la revisión crítica, comentarios o revisiones, incluyendo las etapas previas o posteriores a la publicación

**7- Investigación:** Desarrollo de un proceso de investigación, específicamente, experimentos o recopilación de datos/pruebas

**8- Metodología:** Desarrollo o diseño de metodología, creación de modelos

**9- Recursos:** Provisión de materiales de estudio, reactivos, materiales de cualquier tipo, pacientes, muestras de laboratorio, animales, instrumentación, recursos informáticos u otras herramientas de análisis

**10- Redacción - borrador original:** Preparación, creación y/o presentación del trabajo publicado, específicamente, la redacción del borrador inicial (incluye, si pertinente en cuanto al volumen de texto traducido, el trabajo de traducción)

**11- Software:** Programación, desarrollo de software, diseño de programas informáticos, implementación de código informático y algoritmos de soporte, prueba de componentes de código ya existentes

**12- Supervisión:** Responsabilidad en la supervisión y liderazgo para la planificación y ejecución de la actividad de investigación, incluyendo las tutorías externas

**13- Validación:** Verificación, ya sea como parte de la actividad o por separado, de la replicación/reproducibilidad general de los resultados/experimentos y otros resultados de investigación

**14- Visualización:** Preparación, creación y/o presentación del trabajo publicado, específicamente, la visualización/presentación de datos

*A&P Continuidad* alienta a realizar la declaración de cada una de las autorías en el Documento modelo para la presentación de propuestas.

Los autores que remitan un trabajo deben tener en cuenta que el escrito deberá haber sido leído y aprobado por todos los firmantes y que cada uno de ellos deberá estar de acuerdo con su presentación a la revista.

### » Conflicto de intereses

En cualquier caso se debe informar sobre la existencia de vínculo comercial, financiero o particular con personas o instituciones que pudieran tener intereses relacionados con los trabajos que se publican en la revista.

### » Normas éticas

La revista adhiere al Código de conducta y buenas prácticas establecido por el *Committee on Publication Ethics (COPE) (Code of Conduct and Best Practice Guidelines for Journal Editors* y *Code of Conduct for Journals Publishers)*. En cumplimiento de este código, la revista asegurará la calidad científica de las publicaciones y la adecuada respuesta a las necesidades de lectores y autores. El código va dirigido a todas las partes implicadas en el proceso editorial de la revista.

### » Resumen y palabras claves

El resumen, escrito en español e inglés, debe sintetizar los objetivos del trabajo, la metodología empleada y las conclusiones principales destacando los aportes originales del mismo. Debe contener entre 150 y 200 palabras. Debe incluir entre 3 y 5 palabras clave (en español e inglés), que sirvan para clasificar temáticamente el artículo. Se recomienda utilizar palabras incluidas en el tesoro de UNESCO (disponible en <http://databases.unesco.org/thesp/>) o en la Red de Bibliotecas de Arquitectura de Buenos Aires Vitruvius (disponible en <http://vocabularyserver.com/vitruvio/>).

### » Requisitos de presentación

• **Formato:** El archivo que se recibe debe tener formato de página A4 con márgenes de 2.54 cm. La fuente será Times New Roman 12 con interlineado sencillo y la alineación, justificada.

Los artículos podrán tener una *extensión mínima de 3.000 palabras y máxima de 6.000* incluyendo el texto principal, las notas y las referencias bibliográficas.

• **Imágenes, figuras y gráficos:** Las imágenes, *entre 8 y 10 por artículo*, deberán tener una *resolución de 300 dpi* en color (tamaño no menor a 13X18 cm). Los 300 dpi deben ser reales, sin forzar mediante programas de edición. *Las imágenes deberán enviarse incrustadas en el documento de texto – como referencia de ubicación– y también por separado, en formato jpg o tiff.* Si el diseño del texto lo requiriera, el Secretario de Redacción solicitará imágenes adicionales a los autores. Asimismo, se reserva el derecho de reducir la cantidad de imágenes previo acuerdo con el/la autor/a.

Tanto las figuras (gráficos, diagramas, ilustraciones, planos mapas o fotografías) como las tablas deben ir enumeradas y deben estar acompañadas de un título o leyenda explicativa que no exceda las 15 palabras y su procedencia.

Ej.:

*Figura 1.* Proceso de.... (Stahl y Klauer, 2008, p. 573).

La imagen debe referenciarse también en el texto del artículo, de forma abreviada y entre paréntesis.

Ej.:

El trabajo de composición se efectuaba por etapas, comenzando por un croquis ejecutado sobre papel cuadriculado en el cual se definían las superficies necesarias, los ejes internos de los muros y la combinación de cuerpos de los edificios (Fig. 2), para luego pasar al estudio detallado.

El/la autor/a es el responsable de adquirir los derechos o autorizaciones de reproducción de las imágenes o gráficos que hayan sido tomados de otras fuentes así como de entrevistas o material generado por colaboradores diferentes a los autores.

• **Secciones del texto:** Las secciones de texto deben encabezarse con subtítulos, no números. Los subtítulos de primer orden se indican en negrita y los de segundo orden en *bastardilla*. Solo en casos excepcionales se permitirá la utilización de subtítulos de tercer orden, los cuales se indicarán en caracteres normales.

• **Enfatización de términos:** Las palabras o expresiones que se quiere enfatizar, los títulos de libros, periódicos, películas, shows de TV van en *bastardilla*.

• **Uso de medidas:** Van con punto y no coma.

• **Nombres completos:** En el caso de citar nombres propios se deben mencionar en la primera oportunidad con sus nombres y apellidos completos. Luego, solo el apellido.

• **Uso de siglas:** En caso de emplear siglas, se debe proporcionar la equivalencia completa la primera vez que se menciona en el texto y encerrar la sigla entre paréntesis. En el caso de citar personajes reconocidos se deben mencionar con sus nombres y apellidos completos.

• **Citas:** Las citas cortas (menos de 40 palabras) deben incorporarse en el texto. Si la cita es mayor de 40 palabras debe ubicarse en un párrafo aparte con sangría continua sin comillas. Es aconsejable citar en el idioma original. Si este difiere del idioma del artículo se agrega a continuación, entre corchetes, la traducción. La cita debe incorporar la referencia (Apellido, año, p. n° de página).

» **Cita en el texto:**

• **Un autor/a:** (Apellido, año, p. número de página)

Ej.

(Pérez, 2009, p. 23)

(Gutiérrez, 2008)

(Purcell, 1997, pp. 111-112)

Benjamin (1934) afirmó....

• **Dos autores/as:**

Ej.

Quantrín y Rosales (2015) afirman..... o (Quantrín y Rosales, 2015, p.15)

• **Tres a cinco autores/as:** Cuando se citan por primera vez se nombran todos los apellidos, luego solo el primero y se agrega et al.

Ej.

Machado, Rodríguez, Álvarez y Martínez (2005) aseguran que... / En otros experimentos los autores encontraron que... (Machado et al., 2005)

• **Autor corporativo o institucional con siglas o abreviaturas:** la primera cita- ción se coloca el nombre completo del organismo y luego se puede utilizar la abreviatura.

Ej.

Organización de Países Exportadores de Petróleo (OPEP, 2016) y lue- go OPEP (2016); Organización Mundial de la Salud (OMS, 2014) y lue- go OMS (2014).

• **Autor corporativo o institucional sin siglas o abreviaturas:**

Ej.

Instituto Cervantes (2012), (Instituto Cervantes, 2012).

• **Traducciones y reediciones:** Si se ha utilizado una edición que no es la ori- ginal (traducción, reedición, etc.) se coloca en el cuerpo del texto: Apellido (año correspondiente a la primera edición/año correspondiente a la edi- ción que se utiliza)

Ej.

Pérez (2000/2019)

Cuando se desconoce la fecha de publicación, se cita el año de la traduc- ción que se utiliza

Ej.

(Aristóteles, trad. 1976)

» **Notas**

Las notas pueden emplearse cuando se quiere ampliar un concepto o agre- gar un comentario sin que esto interrumpa la continuidad del discurso. Solo deben emplearse en los casos en que sean estrictamente necesarias para la intelección del texto. No se utilizan notas para colocar la bibliogra- fía. Los envíos a notas se indican en el texto por medio de un supraíndice. La sección que contiene las notas se ubica al final del manuscrito, antes de las referencias bibliográficas. No deben exceder las 40 palabras en caso contrario deberán incorporarse al texto.

» **Referencias bibliográficas:**

Todas las citas, incluso las propias para no incurrir en autoplagio, deben co- rresponderse con una referencia bibliográfica ordenada alfabéticamente. No debe incluirse en la lista bibliográfica ninguna fuente que no aparezca referenciada en el texto.

• **Si es un/a autor/a:** Apellido, Iniciales del nombre. (Año de publicación). *Tí- tulo del libro en cursiva*. Lugar de publicación: Editorial.

Ej.

Mankiw, N. G. (2014). *Macroeconomía*. Barcelona, España: Antoni Bosch.

Apellido, A. A. (1997). *Título del libro en cursiva*. Recuperado de http://www.xxxxxxx

Apellido, A. A. (2006). *Título del libro en cursiva*. doi:xxxxx

• **Autoría compartida:**

Ej.

Gentile P. y Dannone M. A. (2003). *La entropía*. Buenos Aires, Argen- tina: EUDEBA.

• **Si es una traducción:** Apellido, nombre autor (año). *Título*. (iniciales del nombre y apellido, Trad.). Ciudad, país: Editorial (Trabajo original publicado en año de publicación del original).

Ej.

Laplace, P. S. (1951). *Ensayo de estética*. (F. W. Truscott, Trad.). Buenos Aires, Argentina: Siglo XXI (Trabajo original publicado en 1814).

• **Obra sin fecha:**

Ej.

Martínez Baca, F. (s. f.). *Los tatuajes*. Puebla, México: Tipografía de la Ofici- na del Timbre.

• **Varias obras de un/a autor/a con un mismo año:**

Ej.

López, C. (1995a). *La política portuaria argentina del siglo XIX*. Córdoba, Ar- gentina: Alcan.

López, C. (1995b). *Los anarquistas*. Buenos Aires, Argentina: Tonini.

• **Si es compilación o edición:** Apellido, A. A. (Ed.). (1986). *Título del libro*. Lugar de edición: Editorial.

Ej.

Wilber, K. (Ed.). (1997). *El paradigma holográfico*. Barcelona, España: Kairós.

• **Libro en versión electrónica:** Apellido, A. A. (Año). *Título*. Recuperado de http:// www.xxxxxx.xxx

Ej.

De Jesús Domínguez, J. (1887). *La autonomía administrativa en Puerto Rico*. Recuperado de http://memory.loc.gov/monitor/oct00/workplace.html

• **Capítulo de libro:**

- Publicado en papel, con editor/a:

Apellido, A. A., y Apellido, B. B. (Año). Título del capítulo o la entrada. En A. A. Apellido. (Ed.), *Título del libro* (pp. xx-xx). Ciudad, país: editorial.

Ej.

Flores, M. (2012). Legalidad, leyes y ciudadanía. En F. A. Zannoni (Ed.), *Estu- dios sobre derecho y ciudadanía en Argentina* (pp. 61-130). Córdoba, Argen- tina: EDIUNC.

- Sin editor/a:

McLuhan, M. (1988). Prólogo. En *La galaxia de Gutenberg: génesis del homo typhografifcus* (pp. 7-19). Barcelona, España: Galaxia de Gutenberg.

- Digital con DOI:

Albarracín, D. (2002). Cognition in persuasion: An analysis of informa- tion processing in response to persuasive communications. En M. P.

Zanna (Ed.), *Advances in experimental social psychology* (Vol. 3, pp. 61–130). doi:10.1016/S0065-2601(02)80004-1

• **Tesis y tesinas:** Apellido, A. (Año). *Título de la tesis* (Tesina de licenciatura, te- sis de maestría o doctoral). Nombre de la Institución, Lugar. Recuperado de www.xxxxxxx

Ej.

Santos, S. (2000). *Las normas de convivencia en la sociedad francesa del siglo XVIII* (Tesis doctoral). Universidad Nacional de Tres de Febrero, Argentina. Recuperado de http://www.untref.edu.ar/5780/1/ECSRAP.F07.pdf

• **Artículo impreso:** Apellido, A. A. (Fecha). Título del artículo. *Nombre de la revis- ta, volumen*(número si corresponde), páginas.

Ej.

Gastaldi, H. y Bruner, T. A. (1971). El verbo en infinitivo y su uso. *Lingüística aplicada*, 22(2), 101-113.

Daer, J. y Linden, I. H. (2008). La fiesta popular en México a partir del estu- dio de un caso. *Perífrasis*, 8(1), 73-82.

• **Artículo online:** Apellido, A. A. (Año). Título del artículo. *Nombre de la revis- ta, volumen*, número, páginas. Recuperado de http://

Ej.

Capuano, R. C., Stubrin, P. y Carloni, D. (1997). Estudio, prevención y diagnóstico de dengue. *Medicina*, 54, 337-343. Recuperado de http:// www.trend-statement.org/asp/documents/statements/AJPH\_Mar2004\_ Trendstatement.pdf

Sillick, T. J. y Schutte, N. S. (2006). Emotional intelligence and self-es- teem mediate between perceived early parental love and adult happi- ness. *E-Journal of Applied Psychology*, 2(2), 38-48. Recuperado de http://ojs. lib.swin.edu.au /index. php/ejap

• **Artículo en prensa:**

Briscoe, R. (en prensa). Egocentric spatial representation in action and perception. *Philosophy and Phenomenological Research*. Recuperado de http://cogprints .org/5780/1/ECSRAP.F07.pdf

• **Periódico:**

- Con autoría explícita:

Apellido A. A. (Fecha). Título del artículo. *Nombre del periódico*, pp-pp.

Ej

Pérez, J. (2000, febrero 4). Incendio en la Patagonia. *La razón*, p. 23.

Silva, B. (2019, junio 26). Polémica por decisión judicial. *La capi- tal*, pp. 23-28.

- Sin autoría explícita

Título de la nota. (Fecha). *Nombre del periódico*, p.

Ej.

Incendio en la Patagonia. (2000, agosto 7). *La razón*, p. 23.



- Online  
Apellido, A. A. (Fecha). Título del artículo. *Nombre del periódico*. Recuperado de Ej.  
Pérez, J. (2019, febrero 26). Incendio en la Patagonia. *Diario Veloz*. Recuperado de <http://m.diarioveloz.com/notas/48303-siguen-los-incendios-la-patagonia>

-Sin autor/a  
Incendio en la Patagonia. (2016, diciembre 3). *Diario Veloz*. Recuperado de <http://m.diarioveloz.com/notas/48303-siguen-los-incendios-la-patagonia>

• **Simposio o conferencia en congreso:** Apellido, A. (Fecha). Título de la ponencia. En A. Apellido de quien presidió el congreso (Presidencia), *Título del simposio o congreso*. Simposio llevado a cabo en el congreso. Nombre de la organización, Lugar.  
Ej.

Manrique, D. (Junio de 2011). Evolución en el estudio y conceptualización de la consciencia. En H. Castillo (Presidencia), *El psicoanálisis en Latinoamérica*. Simposio llevado a cabo en el XXXIII Congreso Iberoamericano de Psicología, Río Cuarto, Argentina.

• **Materiales de archivo:** Apellido, A. A. (Año, mes día). Título del material. [Descripción del material]. Nombre de la colección (Número, Número de la caja, Número de Archivo, etc.). Nombre y lugar del repositorio.

- Carta de un repositorio  
Ej.  
Gómez, L. (1935, febrero 4). [Carta a Alfredo Varela]. Archivo Alfredo Varela (GEB serie 1.3, Caja 371, Carpeta 33), Córdoba, Argentina.

- Comunicaciones personales, emails, entrevistas informales, cartas personales, etc.  
Ej.  
K. Lutes (comunicación personal, abril 18, 2001)  
(V.-G. Nguyen, comunicación personal, septiembre 28, 1998)  
Estas comunicaciones no deben ser incluidas en las referencias.

- Leyes, decretos, resoluciones etc.  
Ley, decreto, resolución, etc. número (Año de la publicación, mes y día). *Título de la ley, decreto, resolución, etc.* Publicación. Ciudad, País.  
Ej.  
Ley 163 (1959, diciembre 30). *Por la cual se dictan medidas sobre defensa y conservación del patrimonio histórico, artístico y monumentos públicos nacionales*. Boletín oficial de la República Argentina. Buenos Aires, Argentina.

- Datos  
Balparda, L., del Valle, H., López, D., Torralba, M., Tazzioli, F., Ciattaglia, B., Vicioso, B., Peña, H., Delorenzi, D., Solís, T. (2023). *Datos de: Huella Urbana de la Ciudad de Rosario, Santa Fe, Argentina*. [Dataset]. Versión del 1 de agosto de 2023. Repositorio de datos académicos de la UNR. doi: <https://doi.org/10.57715/UNR/EXIVRO>

Cualquier otra situación no contemplada se resolverá de acuerdo a las Normas APA (*American Psychological Association*) 6° edición.

» **Agradecimientos**  
Se deben reconocer todas las fuentes de financiación concedidas para cada estudio, indicando de forma concisa el organismo financiador y el código de identificación. En los agradecimientos se menciona a las personas que habiendo colaborado en la elaboración del trabajo, no figuran en el apartado de autoría ni son responsables de la elaboración del manuscrito (Máximo 50 palabras).

» **Licencias de uso, políticas de propiedad intelectual de la revista, permisos de publicación**  
Los trabajos publicados en *A&P Continuidad* están bajo una licencia Creative Commons Reconocimiento-No Comercial- Compartir Igual (CC BY-NC-SA) que permite a otros distribuir, remezclar, retocar, y crear a partir de una obra de modo no comercial, siempre y cuando se otorgue el crédito y licencien sus nuevas creaciones bajo las mismas condiciones. Al ser una revista de acceso abierto garantiza el acceso inmediato e irrestricto a todo el contenido de su edición papel y digital de manera gratuita. Quienes contribuyen con sus trabajos a la revista deben remitir, junto con el artículo, los datos respaldatorios de las investigaciones y realizar su depósito de acuerdo a la Ley 26.899/2013, Repositorios Institucionales de Acceso Abierto.

Cada autor/a declara:  
1- Ceder a *A&P Continuidad*, revista temática de la Facultad de Arquitectura, Planeamiento y Diseño de la Universidad Nacional de Rosario, el derecho de la primera publicación del mismo, bajo la Licencia *Creative Commons* Atribución-No Comercial-Compartir Igual 4.0 Internacional;  
2- Certificar que es autor/a original del artículo y hace constar que el mismo es resultado de una investigación original y producto de su directa contribución intelectual;  
3- Ser propietario/a integral de los derechos patrimoniales sobre la obra por lo que pueden transferir sin limitaciones los derechos aquí cedidos, haciéndose responsable de cualquier litigio o reclamación relacionada con derechos de propiedad intelectual, exonerando de responsabilidad a la Universidad Nacional de Rosario;  
4- Dejar constancia de que el artículo no está siendo postulado para su publicación en otra revista o medio editorial y se compromete a no postularlo en el futuro mientras se realiza el proceso de evaluación y publicación en caso de ser aceptado;

5- En conocimiento de que *A&P Continuidad* es una publicación sin fines de lucro y de acceso abierto en su versión electrónica, que no remunera a los autores, otorgan la autorización para que el artículo sea difundido de forma electrónica e impresa o por otros medios magnéticos o fotográficos; sea depositado en el Repositorio Hipermedial de la Universidad Nacional de Rosario; y sea incorporado en las bases de datos que el editor considere adecuadas para su indización.

» **Detección de plagio y publicación redundante**  
*A&P Continuidad* somete todos los artículos que recibe a la detección del plagio y/o autoplagio. En el caso de que este fuera detectado total o parcialmente (sin la citación correspondiente) el texto no comienza el proceso editorial establecido por la revista y se da curso inmediato a la notificación respectiva al autor o autora. *Tampoco serán admitidas publicaciones redundantes o duplicadas, ya sea total o parcialmente.*

» **Envío**  
Si el/la autor/a ya es un usuario registrado de *Open Journal System* (OJS) debe postular su artículo iniciando sesión. Si aún no es usuario/a de OJS debe registrarse para iniciar el proceso de envío de su artículo. En *A&P Continuidad* el envío, procesamiento y revisión de los textos no tiene costo alguno para quien envíe su contribución. El mismo debe comprobar que su envío coincida con la siguiente lista de comprobación:  
1- El envío es original y no ha sido publicado previamente ni se ha sometido a consideración por ninguna otra revista.  
2- Los textos cumplen con todos los requisitos bibliográficos y de estilo indicados en las Normas para autoras/es.  
3- El título del artículo se encuentra en idioma español e inglés y no supera las 15 palabras. El resumen tiene entre 150 y 200 palabras y está acompañado de entre 3/5 palabras clave. Tanto el resumen como las palabras clave se encuentran en español e inglés.  
4- Se proporciona un perfil biográfico de quien envía la contribución, de no más de 100 palabras, acompañado de una fotografía personal, filiación institucional y país.  
5- Las imágenes para ilustrar el artículo (entre 8/10) se envían incrustadas en el texto principal y también en archivos separados, numeradas de acuerdo al orden sugerido de aparición en el artículo, en formato jpg o tiff. Calidad 300 dpi reales o similar en tamaño 13x18. Cada imagen cuenta con su leyenda explicativa.  
6- Los/as autores/as conocen y aceptan cada una de las normas de comportamiento ético definidas en el Código de Conductas y Buenas Prácticas.  
7- Se adjunta el formulario de Cesión de Derechos completo y firmado por quienes contribuyen con su trabajo académico.  
8- Los/as autores/as remiten los datos respaldatorios de las investigaciones y realizan su depósito de acuerdo a la Ley 26.899/2013, Repositorios Institucionales de Acceso Abierto.

En caso de tener cualquier dificultad en el envío por favor escriba a: [aypcontinuidad01@gmail.com](mailto:aypcontinuidad01@gmail.com) para que el Secretario de Redacción de la revista pueda asistirlo en el proceso.



Utiliza este código para acceder a todos los contenidos on line  
*A&P continuidad*





